

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 33 (2003)
Heft: 12

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GÉNÉRATIONS

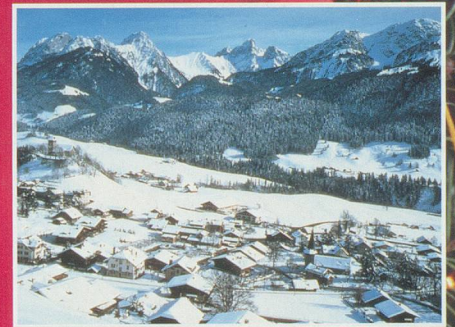
N° 12 - Décembre 2003 - 33^e année - Fr. 4.50

**Pascal
Couchepin**

répond aux lecteurs

Les recettes
de Bernard Ravet

Escapade
au Pays-d'Enhaut



François **Silvant**
Vingt ans de succès



Si vous avez besoin d'aide, lorsque vous êtes seul chez vous ou au travail, il vous suffit d'appuyer sur un bouton pour que TeleAlarm® S11 appelle du secours. La base de l'appareil s'adapte à toutes les prises de téléphone. Le système d'appel d'urgence compose jusqu'à huit numéros pour joindre quelqu'un. Et si un répondeur téléphonique s'enclenche, il passe sans attendre à un autre numéro. Renseignements complémentaires: Swisscom Shop, www.swisscom-fixnet.ch/eshop, numéro gratuit 0800 800 800.

Pourquoi ne pas toujours avoir un assistant à portée de main?

Si vous êtes malentendant ou malvoyant, optez pour le téléphone Top P43.

TeleAlarm® S11



swisscom **fixnet**

Tout simplement proche

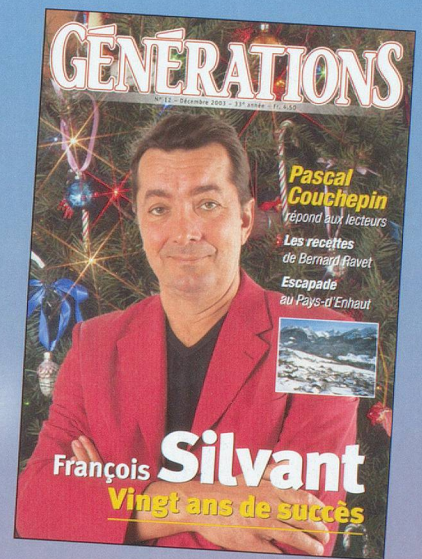
Offrez GÉNÉRATIONS

UN CADEAU

QUI DURE TOUTE L'ANNÉE!

Pour les fêtes de fin d'année,
offrez *Générations* à vos proches
ou abonnez-vous pour votre plaisir!

Fr. 45.— seulement pour un an (11 numéros)



Votre cadeau

Pour chaque nouvel abonné,
nous offrons un livre ou un CD

Pour recevoir ce cadeau,
renvoyez la carte avant le 31 décembre 2003
Cartes supplémentaires, tél. 021 321 14 21